

Universitat de Girona

VIII Congreso de ALEPH

Fuentes, historia y tradición en la literatura hispánica

del 27 al 29 de abril de 2011




Universitat
de Girona

*fundació
privada:
Girona,
Universitat
i futur*



MIÉRCOLES, 27 de ABRIL

9:00h - 10:00h - Recepción y acreditación de participantes

10:00h - Presentación del Congreso a cargo del Decano / Vicedecano

10:30h - 11:30h - CONFERENCIA INAUGURAL : **Henry Ettinghausen**
Universidad de Southampton

Aula: Sala de Graus

11:30h - 12:15h - PAUSA/CAFÉ

12:15h - 13:30h - Sesiones paralelas

Mesa 1

Moderadora: **Alicia Vara**

Literatura española (siglos XVIII y XIX)

Aula: C4

Leticia Villamediana González
Queen's University Belfast
La Estafeta de Londres (1762) de Francisco Mariano Nifo en los comienzos del reinado de Carlos III

Noelia García Díaz
Universidad de Oviedo
España en la literatura de viajes y las geografías: la crítica de Norberto Caimo

Alba González Sanz
Universidad de Oviedo
La poesía de María del Pilar Sinués de Marco (1835-1893): una propuesta romántica desde la historia y la nueva sensibilidad femenina

Mesa 2

Moderadora: **Sònia Boadas Cabarrocas**

Literatura española. Renacimiento y Siglo de Oro

Aula: Sala de Graus

Daniel García Vicens
Universitat de Girona
Un manuscrito inédito de *La jornada del Brasil* de Juan de Valencia y Guzmán: dos capítulos actualizados con variantes de autor

Karine Delmondes
Universidad de Navarra
La batalla de Fuenterrabía en *No hay cosa como callar*, de Calderón de la Barca

Iván Teruel Cáceres
Universitat Autònoma de Barcelona
Estrategias de legitimación tras el elogio: Herrera Maldonado y su *Apología en favor de Fernán Méndez Pinto*

13:45h - 15:30h - COMIDA

15:30h - 16:45h - Sesiones paralelas

Mesa 3

Moderador: **Daniel García Vicens**

Literatura española. Renacimiento y Siglo de Oro

Aula: C4

Sònia Boadas Cabarrocas
Universitat de Girona
Saavedra Fajardo y la revolución astronómica del XVII: Tradición vs. Innovación

Paula Renata de Araujo
Universidad de São Paulo
Rinconete y Cortadillo: novela de pícaros

Alejandro de Jesús Loeza Zaldívar
Universidad de Navarra
Un pícaro virtuoso: paradigma del pícaro cervantino en *La ilustre fregona* en contraposición con el *Guzmán de Alfarache*

Mesa 4

Moderador: **José Martínez Rubio**

Literatura hispanoamericana contemporánea. Narrativa

Aula: Sala de Graus

Ana Casado Fernández
Universidad Complutense de Madrid
Guillermo Cabrera Infante: historia de una geografía

Clara Foppa Pedretti
Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
La fiesta del Chivo: la imagen del dictador entre ficción y realidad

Marta Álvarez Izquierdo
Paris III-Sorbonne Nouvelle
La Corte como *mare malorum*: historia, existencia y ficción en *Para esta noche* de Juan Carlos Onetti

17:00h - 18.15h - Sesiones paralelas

Mesa 5

Moderadora: **Zaida Vila**

Literatura española. Renacimiento y Siglo de Oro

Aula: C4

Blanca Ballester Morell
Universitat de Barcelona
El legado de la Arcadia virgiliana en la obra de Juan del Encina

Ana María Maldonado Cuns
Universidad de Santiago de Compostela
El prólogo del *Cancionero* de López Maldonado

María del Rosario Martínez Navarro
Universidad de Sevilla
La Corte como *mare malorum*: tradición y fuentes para un tópico renacentista

Mesa 6

Moderador: **Félix Ernesto Chávez**

Literatura española contemporánea. Narrativa

Aula: Sala de Graus

Mazal Oaknin
University College London
Crónica del desamor: la doble desilusión de las mujeres durante la transición

Iwona Ignasiak-Skurowska
Universidad de Silesia
Los hechos no existen, sólo existen las interpretaciones. La historia y el diálogo en *El corazón helado*, de Almudena Grandes

Miguel Soler Gallo
Universidad de Cádiz
El asunto de la guerra civil española en la novela rosa femenina: el caso de Linares-Becerra, Icaza, Aranda y Aramburu

18:30 - VISITA GUIADA



JUEVES, 28 de ABRIL

9:30h - 10:45h - Sesiones paralelas

Mesa 7

Moderadora: **Sònia Boadas Cabarrocas**

Literatura española. Renacimiento y Siglo de Oro

Aula: C4

Sara Pezzini

Universidad de Pisa
La ocasión histórica en los poemas gongorinos: a propósito de las décimas sobre la toma de Larache

Zaida Vila Carneiro

Universidade de Santiago de Compostela
La repercusión en la poesía española de la visita a España del príncipe de Gales, Carlos Estuardo, en 1623

Alicia Vara López

Universidade de Santiago de Compostela
De Barclay a Calderón: algunas claves para la determinación de la fuente inmediata de *Argenis* y *Poliarco*

Mesa 8

Moderadora: **Isabelle Gutton**

Literatura española contemporánea. Poesía

Aula: Sala de Graus

Albert Jornet Somoza

Universitat Pompeu Fabra
La ocultación del significado como gesto autorial en dos momentos de la historia poética española

Anna Tort Pérez

Universidad de Autónoma de Barcelona
Los puentes entre Oriente y Occidente en la obra de Chantal Maillard.
De la idea a la herida, del árbol al rizoma

Lola Nieto

Universitat de Barcelona
-Entredecirse- Oriente en *Husos* de Chantal Maillard

10:45h - 11:00h - PAUSA/CAFÉ

11:00h - 12:15h - Sesiones paralelas

Mesa 9

Moderadora: **Blanca Ripoll**

Literatura española. Renacimiento y Siglo de Oro

Aula: C4

Benedetta Belloni

Università Cattolica del Sacro Cuore
El viaje del exilio de un morisco de ficción: memoria literaria del desarraigo hispano-musulmán en la novela *La desdicha por la honra* de Lope de Vega

Guillermo Gómez

Universidad Complutense/ Instituto del Teatro de Madrid
La doma de la boba: de fuentes y tradiciones en Shakespeare y Lope de Vega

Diana Berruezo

Universitat de Barcelona
Il Novellino de Masuccio Salernitano en algunas comedias de Lope y Calderón

Mesa 10

Moderadora: **Mazal Oaknin**

Literatura hispanoamericana contemporánea

Aula: Sala de Graus

Benoît Filhol

Universidad de Alicante
La recuperación del Perú colonial en la narrativa de Ventura García Calderón

Nazanin Mehrad

Universidad Autónoma de Madrid
Violencia en *La casa grande* de Álvaro Cepeda Samudio

Eloise McInerney

Trinity College Dublín
La interpretación dialógica del pasado en *La larga marcha* de Rafael Chirles

12:30h - 13:45h - PANEL

Moderadora: **Alba del Pozo**

De la decadencia a la bohemia: textos y tradiciones del fin de siglo (XIX-XX)

Aula: Sala de Graus

Participan:

Isabel Clúa

Universitat de Barcelona

Jordi Luengo

Universidad Pablo de Olavide

Begoña Sáez

Universitat de València

13:45h - 15:30h - COMIDA

15:30h - 17:00h - Sesiones paralelas

Mesa 11

Moderadora: **Paula Renata**

Fuentes clásicas y bíblicas en la literatura hispánica

Aula: C4

Lucía Gonzato

Universitat de Barcelona
Fuentes clásicas en la poesía argentina del novecientos: Virgilio vs. Lucano en la obra de Alberto Girri

Laura Palomo

Universidad de Alicante
Algunas notas sobre la obra de asunto bíblico de Gabriel Miró

Lola Juan Moreno

Universidad de las Islas Baleares
El Auriga Platón: filosofía y Grecia en la poesía de Aurora Luque

María Luisa Falcão Murta

Instituto Politécnico de Portalegre
El mito de Cartago en la poesía de Juan Eduardo Cirlot

Mesa 12

Moderadora: **Zaida Vila**

Literatura hispanoamericana

Aula: Sala de Graus

Lucía Ortega Toledo

Universidad Autónoma Metropolitana de México
La Florida del Ynca y la prosa latinoamericana

Andrés Manuel Martín Durán

Universidad Complutense de Madrid
El romance de *Conde Niño* en la tradición oral de Cuba y la República Dominicana: un estudio comparativo

Félix Ernesto Chávez

Universidad Autónoma de Madrid
La flor trasplantada o la literatura cubana escrita por mujeres durante las guerras de independencia contra el poder colonial español

17:15h - 18:30h - ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN

A continuación, presentación del volumen *Del verbo al espejo. Reflejos y miradas de la literatura hispánica*, actas del VII Congreso ALEPH, celebrado en la Universidad de Manchester, en 2010.



VIERNES, 29 de ABRIL

9:30h - 10:45h - Sesiones paralelas

Mesa 13

Moderador: **Daniel García Vicens**

Keith Ross

Centro de Ciencias Humanas y Sociales
La musa callejera de la
literatura mexicana del siglo XIX

Literatura hispanoamericana. Literatura mexicana

Aula: Sala de Graus

Verónica Vallejo

Universidad de París I
El mundo del juego:
la literatura y las representaciones
en torno a los juegos de azar en
el siglo XIX mexicano

Verónica Hernández Landa

Universidad Nacional Autónoma de México
La piedra de Sísifo. Tradición y modernidad
en las novelas históricas del siglo XIX mexicano

Mesa 14

Moderador: **José Martínez Rubio**

Mónica Molanes Rial

Universidade de Vigo
El teatro frente a la historia en la
obra dramática de Juan Mayorga

Literatura española. Teatro

Aula: C4

Ana Gorría Ferrín

CSIC
Fuentes históricas y tradición filosófica
en la poética dramática de Juan Mayorga

Mª Paz Cornejo Ibares

Universidad de Alcalá
El teatro histórico en
Un soñador para un pueblo (1958)
de Antonio Buero Vallejo

Mesa 15

Moderadora: **Blanca Ripoll**

Isabelle Gutton

Universidad de Oviedo
Tradición lúdica y experimental en la
literatura hispánica

Literatura hispánica contemporánea

Aula A1

Cristina Arias

Universidad Complutense de Madrid
Luis Felipe Vivanco, el hombre interior

Jairo García Jaramillo

Universidad de Granada
La poesía no quiere adeptos, sino amantes.
(Javier Egea en diálogo con la tradición)

10:45h - 11:00h - PAUSA/CAFÉ

11:00h - 12:15h - Sesiones paralelas

Mesa 16

Moderadora: **Luz Celestina Souto**

María Verónica Elizondo Oviedo

Universitat Autònoma de Barcelona
La genealogía en las representaciones de género.
El caso de *Crónica del sufragio femenino en Chile*,
de Diamela Eltit.

Literatura hispanoamericana contemporánea. Narrativa

Aula: Sala de Graus

María Fanjul-Fanjul

Nottingham Trent University
La recepción de Isabel Allende en
Gran Bretaña y España: las respuestas del
público lector en cuanto al uso de hechos
y fuentes históricas en su obra

Aurélie Petitjean Pecqueux

Université Nancy 2
De amor y de sombra, o cuando una autora exiliada
intenta reconstituir y denunciar
hechos no presenciados

Mesa 17

Moderadora: **Paula Renata**

Amaranta Saguar García

University of Oxford
Influencia de la Biblia en la construcción
de la hipérbola sacroprofana en *Celestina*

Renacimiento y Siglo de Oro

Aula: C4

Diego Fabián Arévalo Viveros

CSIC
Imaginar el Nuevo Reino de Granada:
una aproximación a la obra de
cinco cronistas de Indias

Soffía Cantalapedra Delgado

Universitat de Barcelona
La tradición clásica en *El Eneas de Dios* Agustín Moreto

Mesa 18

Moderadora: **Alicia Vara**

María Vilaríño Suárez

Universidade da Coruña
Normalidad y emergencia:
la ficcionalización de la historia
en la novela romántica española y
en la literatura gallega decimonónica

Diálogos literarios

Aula A1

Carmen M. Pujante Segura

Universidad de Murcia
Aproximación histórica al estudio comparado
entre los géneros de la nouvelle y
la novela corta en el siglo XX

Katarzyna Gutkowska

Universidad de Silesia
Juegos con la tradición en la narrativa
española y polaca actual. Estudio comparatista
de estrategias novelescas contemporáneas

12:30h - 13:45h - Sesiones paralelas

Mesa 19

Moderadora: **Isabelle Gutton**

Marta Cobo Esteve

Universitat de Barcelona
La tradición del prólogo en el ciclo farsesco
de Federico García Lorca: hilos cervantinos de un telar

Literatura hispánica contemporánea

Aula: Sala de Graus

Rocío Calvo Fernández

Universitat Pompeu Fabra
César Vallejo y la guerra civil española:
análisis de *España, aparta de mí ese cáliz*

Elisa di Biase

Universidad Complutense de Madrid
Vida, muerte, amor: tres fuegos heredados.
La tradición de *El Cantar de los cantares*
en tres poetas hispánicos del siglo XX



Mesa 20

Moderador: **Rosa Gonçalves**

Literatura hispanoamericana. Narrativa

Aula: C4

David Choin

Universidad de Alicante
Historia y ficción en *Misteriosa Buenos Aires* de Manuel Mújica Laínez: hacia la conformación de una identidad argentina

Luz Celestina Souto

Universidad de Valencia
La transgresión del género gauchesco y su importancia en el imaginario nacional argentino: *Los cautivos* de Martín Kohan

Rafael López López

Universidad de Valencia
El impacto del horror en Roberto Bolaño

Mesa 21

Moderador: **Ricard Expósito**

Literatura española contemporánea

Aula A1

Eva Soler

Universitat de València
Los pasos perdidos: las voces exiliadas en las revistas españolas de posguerra

Bernat Padró Nieto

Universitat de Barcelona
La influencia de la escuela de Frankfurt en la obra ensayística de Rafael Sánchez Ferlosio

José Martínez Rubio

Universitat de València
Del documento como verdad al documento como mentira; apropiaciones de la ficción en la novela española actual

13:45h - 15:30h - COMIDA

15:30h - 17:15h - Sesiones paralelas

Mesa 22

Moderador: **Ricard Expósito**

Discursos históricos e ideológicos.

Aula: Sala de Graus

Antonio Huertas Morales

Universitat de València
El nacimiento milagroso de Jaume I: historia y novela

Silvia Iserte López

Universitat Autònoma de Barcelona
La influencia de la religión en el debate entre lo moral y lo estético en el siglo XIX

Blanca Ripoll

Universitat de Barcelona
Masonería y literatura: el caso de Francesc Ferrari Billoch

Alba Sanchis Álvarez

Universitat Autònoma de Barcelona
Los contornos de la globalización en la literatura española contemporánea

Mesa 23

Moderadora: **Eva Soler**

Literatura hispanoamericana. Literatura mexicana

Aula: C4

Claudia López

Colegio de San Luis - México
La crónica de la "Semana Alegre" de Ángel de Campo: Reflejo de información y de recreación de la ciudad de México de final del siglo XIX y de inicio del siglo XX

Fernando A. Morales Orozco

Universidad Nacional Autónoma de México
"Si tu as épouse la Bête... tue-la", Federico Gamboa y las novelas de adulterio

Siridia Fuentes Trigo

Universidad de León
Reescritura y subversión de los mitos clásicos en la obra de Ignacio Padilla

Sonia Rodríguez Llamas

Universidad de León
Los hermanos Grimm, vigencia y subversión del cuento popular tradicional en *Oscuro bosque* de Jorge Volpi

Mesa 24

Moderadora: **Mª Paz Cornejo**

Literatura española. Narrativa de los siglos XIX y XX.

Aula: A1

María Teresa Navarrete Navarrete

Universidad de Cádiz
La recreación de prácticas burguesas de la Restauración española en *Miau* de Benito Pérez Galdós a partir de sus personajes femeninos

Alba del Pozo García

Universitat Autònoma de Barcelona
Quiero ser santa: misticismo y decadencia en *Dulce sueño* de Emilia Pardo Bazán

Jordi Bermejo

Universidad de Alicante
Las recreaciones literarias en *Castilla* de Azorín

Francesca Crippa

Università Cattolica del Sacro Cuore
Realidad histórica y ficción literaria: algunas reflexiones acerca de la *Sonata de invierno* de Ramón del Valle-Inclán

17:30h - 18:30h - CONFERENCIA DE CLAUSURA:

Jorge García López
Universitat de Girona

"Pierre Menard, autor del *Quijote*"

Aula: Sala de Graus

20:30h - CENA DE DESPEDIDA



Alojamiento

Los precios son orientativos y pueden variar dependiendo de la ocupación del hotel.

Hotel Condal



El hotel está situado en la zona comercial de Girona, a cinco minutos a pie aproximadamente desde la estación de trenes y a veinte minutos aprox. de la Universidad de Girona. Para llegar al Barri Vell se tarda aproximadamente cinco minutos.

Dirección: Calle Joan Maragall, 10 - 17002 Girona.

Servicios: Calefacción, aire acondicionado, camas para niños pequeños, Internet.

Número de habitaciones: 38

Notas:

El precio por noche en una habitación individual es de 39 € IVA incluido. El desayuno no se sirve en el hotel mismo, sino en una cafetería que esta delante del hotel. Está incluido en el precio.

Teléfono: 972204462

www.hotelcondalgirona.com

Hotel Ibis



Hotel situado a las afueras de Girona, para llegar se necesita coger un autobús delante de la estación de trenes (L2; precio del billete 1,25€). Se pide parada después de llegar al Hospital Universitari de Girona Doctor Josep Trueta. Para desplazarse hasta la Universidad, se vuelve a coger el autobús en el mismo lugar y se queda en la parada de correos. De allí son unos 10 minutos caminando.

Dirección: Calle Francesc Ferrer, 16-18; 17006 Girona

Servicios: Adaptado para minusválidos. Calefacción. Aire acondicionado. Bar. Internet. Parking propio. Se admiten animales.

Número de habitaciones: 15

Notas:

El precio de la habitación es de 59€ con desayuno incluido.

Teléfono: 972110153
Fax: 972110152

www.accorhotels.com
www.ibishotels.com

Hotel Europa



Está situado cerca de la estación de trenes y de la zona comercial (5 minutos a pie aprox.), a veinticinco minutos aproximadamente de la Universidad de Girona y a diez minutos del Barri Vell.

Dirección: Calle Juli Garreta, 21 - 17002 Girona

Servicios: Internet Calefacción
Bar Aire acondicionado
Habitaciones familiares. Parking propio

Número de habitaciones: 25

Notas:

El precio por noche en una habitación individual es de 52 € IVA y desayuno incluidos.

Teléfono: 972202750
Fax: 972200386

www.hoteleuropagirona.com

Alberg de Joventut Cerverí de Girona

Situado en medio del Barri Vell, se tarda diez minutos para llegar a la estación de trenes y menos de diez minutos para llegar a la Universidad.

Dirección: Calle Ciutadans, 9
17004 Girona

Servicios: Adaptado a minusválidos. Calefacción Internet Se puede calentar comida Habitaciones familiares.

Número de habitaciones: 22

Notas:

El precio de las habitaciones son: 15,95 para menores de 29 años y 18,95 para mayores de 29 años. El precio incluye desayuno. Las habitaciones son de dos, tres, cuatro, seis u ocho personas.

Teléfono: 972218003

(Se llama a este número si se reserva la habitación con una semana de antelación)

Teléfono: 934838363

(Se llama a este número si se reserva la habitación con más de una semana de antelación.)

Fax: 972210492

www.xanascat.cat

Hotel Llegendes de Girona Catedral



Situado muy cerca de a Catedral de Girona se tarda veinte minutos desde la estación. Para llegar a la Universidad se necesitan unos cinco minutos.

Dirección: Calle Portal de la Barca, 4 -17004 Girona

Servicios: Internet Adaptado para minusválidos
Habitaciones familiares Calefacción
Información para canguros Aire acondicionado
Se puede calentar comida Bar
Parquing

Numero de habitaciones: 15

Notas:

El precio de una habitación individual con desayuno incluido es de 105€.

Teléfono: 972220905
Fax: 972486971

www.llegendeshotel.com

